

耳鼻咽喉科學

駱兆平 譯

人民衛生出版社

耳 鼻 咽 喉 科 學

駱 兆 平 譯

人 民 衛 生 出 版 社

耳 鼻 咽 喉 科 學

25 開 248 頁 473,000 字 定價 45,000 元

譯 者	駱 兆 平
出 版 者	人 民 衛 生 出 版 社 北 京 南 兵 馬 司 3 號
發 行 者	新 華 書 店
印 刷 者	人 民 衛 生 出 版 社 濟 南 印 刷 廠
原 書 名	Diseases of the Ear, Nose and Throat.
原 著 者	W. W. Morrison
原 出 版 者	Appleton-Century-Crofts, Inc. New York
原 出 版 日	1 9 4 8 第 1 版

(山 東 版)

1951 年 7 月 第 1 版
1953 年 10 月 第 3 版
7501—9800

三 版 序

趁着三版重印的機會，將書校訂了一遍；並補譯出概論。譯者過去有一種不正確的想法，認為耳鼻喉科，祇要談到耳鼻喉就夠了，殊不知耳鼻喉科的病歷、器械、藥物、麻醉等均有其特殊的性質。這一點對於學生及初入門的同志意義尤為重要。

修校期限很緊，乃求助於孫鴻泉教授，蒙孫教授慨允，在百忙中抽空協助校閱，使本書生色不少，謹此致謝。

賂兆平寫於山東醫學院

一九五三.五.二十三.

目 錄

第一編 概 論

第一章 病 歷	1
第二章 施行耳鼻咽喉檢查的設備	4
設備與器械	4
局部麻醉藥的應用	6
血管收斂藥物的應用	9
麻醉前給藥	10
全身麻醉的應用	11
手術前及手術後的護理	13
第三章 耳鼻咽喉科的化學療法	14
磺胺類藥物	14
青黴素	21
磺胺類藥物治療與青黴素治療的比較	29
酪菌素	30
鏈絲素	31
鏈黴素	31

第二編 耳

第四章 耳的解剖	33
外耳	33
中耳	34
內耳	39
第五章 耳的生理	45
聽覺	45

平衡的生理	49
耳的衛生	51
第 六 章 耳的物理檢查和功能試驗	52
物理檢查	52
聽覺的功能試驗	55
半規管器功能試驗	62
自發性現象的觀察 誘導的迷路性現象的觀察	
第 七 章 外耳疾病（外耳道及鼓膜）	66
耳殼及外耳道皮膚炎	66
耳血腫	67
軟骨膜炎	68
耳單純疱疹及帶狀疱疹	68
外耳及耳道損傷	70
外耳及耳道的畸形	70
外耳及耳道的瘤腫	70
外耳道癬	71
濕潤性外耳道炎	72
外耳道黴菌病	73
外耳道耵聍阻塞	74
外耳道異物	75
鼓膜的疾病	75
急性鼓膜炎 大砲性鼓膜炎 鼓膜的外傷性破裂	
第 八 章 鼓室及乳突小房的急性傳染	77
耳咽管阻塞	77
急性航空性中耳炎	78
急性中耳炎	79
急性乳突炎	85
幼兒及嬰孩的急性中耳炎及乳突炎	93
急性中耳炎及乳突炎的特殊類型	93
急性乳突炎和糖尿病	95
第 九 章 慢性化膿性中耳炎及慢性乳突炎	96
單純慢性化膿性中耳炎	96
伴有胆脂瘤的慢性化膿性中耳炎	99

第一〇章 化膿性中耳炎的併發症	105
顱外併發症（岩部傳染）	105
迷路炎	109
耳源性面神經麻痺	113
顱骨骨髓炎	114
顱內併發症（腦膜外膿腫——腦膜上及竇周圍膿腫）	115
橫竇栓塞	116
耳源性腦膿腫	119
耳源性腦膜炎	121
耳源的非化膿性大腦炎	124
耳源性腦水腫	125
第一一章 顱骨的耳內手術	126
概論	126
第一二章 耳的其他疾病	130
慢性耳咽管阻塞	130
慢性卡他性中耳炎	132
慢性粘連性中耳炎	132
殘餘性中耳炎	133
耳硬化病	133
耳結核病	138
耳梅毒	139
中耳及乳突的惡性瘤腫	140
反射性耳痛	141
第一三章 內耳及聽神經的疾病	142
病源明確的神經性聾	142
原因不明的神經性聾	143
腦膜炎性神經迷路炎	144
迷路及聽神經外傷性疾病	144
外傷性及職業性聾	145
偽聾	147
先天性聾	148
聾啞病	148
聽神經瘤	149

運動病（暈船、暈火車、暈飛機）	150
美尼爾綜合病徵	151
耳鳴	155
迷路性眩暈（耳性眩暈）	156

第三編 外鼻及鼻腔

第一四章 外鼻及鼻腔的解剖與生理	159
外鼻的解剖	159
鼻腔的解剖	161
鼻粘膜的組織	162
鼻的生理	164
鼻腔對傳染的抵抗	165
鼻的衛生	166
慢性鼻阻塞的後果	167
第一五章 外鼻及鼻腔的物理檢查	168
檢查鼻子的步驟	168
第一六章 外鼻及鼻前庭的疾病	173
外鼻外傷	173
外鼻畸形	174
鼻翼塌陷	177
鼻前孔閉鎖	177
鼻贅（或稱甜薯鼻）	178
鼻前庭皮膚炎	178
鼻前庭皸裂	179
鼻癰	179
第一七章 鼻中隔的疾病	181
鼻中隔糜爛	181
鼻蛆	181
鼻中隔偏曲及鉤狀突	184
鼻中隔血腫	188
鼻中隔膿腫	189
鼻中隔潰瘍	189

鼻中隔穿孔·····	190
第一八章 鼻腔的疾病 ·····	192
急性鼻炎·····	192
慢性鼻炎·····	199
萎縮性鼻炎·····	206
鼻白喉病·····	208
第一九章 鼻腔的疾病 (續) ·····	209
鼻梅毒·····	209
鼻狼瘡·····	211
鼻的急性粟粒結核病·····	211
鼻麻風·····	212
鼻疽·····	212
鼻硬結症·····	213
第二〇章 鼻腔的疾病 (續) ·····	214
鼻腔粘連·····	214
鼻後孔閉鎖·····	214
鼻息肉·····	215
鼻腔良性瘤腫·····	217
鼻腔惡性瘤腫·····	218
鼻腔異物·····	218
鼻石·····	219
鼻寄生蟲病·····	220
腦脊髓液性鼻液·····	220
嗅覺的障礙·····	221

第 四 編 呼吸道的變態反應

第二一章 變態反應的性質 (鼻及鼻竇的變態反應性病) ·····	223
變態反應的性質·····	223
鼻腔的變態性病 (乾草熱)·····	228
血管舒縮性鼻炎·····	231
鼻竇的變態性病·····	234
枝氣管性氣喘病·····	236

血管神經性水腫和蕁麻疹·····	239
變應性皮炎·····	240
兒童的變態反應·····	240
變應性頭痛和偏頭痛·····	241
組織胺性頭痛（何登 Horton）·····	242

第五編 鼻 竇

第二二章 鼻竇解剖和生理及其檢查法·····	243
鼻竇的解剖·····	243
鼻竇的粘膜·····	249
鼻竇的發育·····	249
鼻竇的生理·····	250
鼻竇的物理檢查·····	250
放射線攝影對於鼻竇疾病的診斷·····	252
第二三章 急性鼻竇炎·····	256
急性篩竇炎·····	258
急性額竇炎·····	259
急性蝶竇炎·····	261
急性上頷竇炎（鼻源）·····	262
急性上頷竇炎（齒源）·····	265
航空性鼻竇炎·····	267
第二四章 慢性鼻竇炎·····	268
第二五章 鼻竇疾病的併發症·····	289
竇源性眼眶傳染·····	289
眼球後視神經炎·····	291
海綿狀靜脈竇栓塞·····	292
大腦額葉膿腫·····	294
鼻源瀰漫性化膿性軟腦膜炎·····	296
顱骨骨髓炎·····	297
鼻竇傳染的病灶作用·····	299
兒童的鼻竇傳染·····	300
第二六章 鼻竇其他疾病·····	302

鼻竇微生物傳染·····	302
鼻竇粘液囊腫·····	302
上頷竇囊腫·····	303
鼻腔及鼻竇良性瘤腫（骨瘤）·····	305
鼻腔及鼻竇惡性瘤腫·····	305
真空性鼻竇頭痛·····	307
篩前或鼻睫神經痛·····	307
蝶腭節神經痛·····	308
顱骨及臉面部諸骨骨折傷及鼻竇·····	309
鼻竇內異物·····	310
第二七章 頭痛和頭部及頸部的神經痛 ·····	311
頭痛·····	311
診斷頭痛病源的步驟·····	316
頭部及頸部的神經痛·····	318
原發性典型類神經痛·····	318
續發性典型類神經痛·····	319
原發性非典型類神經痛·····	320
續發性非典型類神經痛·····	320

第 六 編 咽

第二八章 咽的解剖及生理 ·····	322
咽的解剖·····	322
淋巴組織的解剖·····	323
咽壁的解剖·····	324
咽部和頸部各構造的關係·····	325
咽的生理·····	327
第二九章 咽部的物理檢查 ·····	328
第三〇章 咽部疾病 ·····	332
急性單純性咽炎·····	332
慢性單純性咽炎·····	333
萎縮性咽炎·····	335
膜性咽炎·····	335

咽白喉病	336
梭形螺旋菌性咽炎	338
併有血性惡病質的急性咽炎	339
咽部的微菌傳染	341
第三一章 咽部疾病(續)	342
咽部梅毒	342
咽部結核病	344
咽部狼瘡	344
扁桃體及增殖體結核病	345
咽部疱疹	345
咽部表皮角化症	346
扁桃體結石	346
咽部異物	346
咽部神經性病	348
運動性病 知覺性病	
第三二章 咽部疾病(續)	350
咽部瘤腫	350
鼻咽部瘤腫 口咽部瘤腫 喉咽部瘤腫	
鼻咽部閉鎖	353
鼻咽部滑液囊炎	354
舌靜脈曲張	354
懸雍垂過長	355
莖突過長	355
鼻後孔流涕	356
第三三章 咽部淋巴組織的疾病	357
咽部淋巴組織的急性傳染	357
扁桃體周圍膿腫	360
咽上頰間隙及頸部傳染	362
咽後膿腫	363
咽部淋巴組織的慢性傳染	364
慢性陷窩性扁桃體炎 慢性增殖體炎	
咽部淋巴組織增生性過長	371
增殖體增生性過長 扁桃體增生性過長 舌扁桃體增生性過長	

咽側壁及咽壁粒體的增生性過長及慢性傳染 作為病灶傳染的咽部淋巴組織的傳染.....	379
--	-----

第七編 喉

第三四章 喉的解剖及生理	380
喉的解剖.....	380
喉的生理.....	383
第三五章 咽喉部及喉部的反光鏡檢查	386
第三六章 喉部疾病	389
急性單純性喉炎.....	389
急性聲門下喉炎.....	390
急性膜性喉炎.....	392
喉白喉病.....	392
慢性喉炎.....	394
萎縮性喉炎.....	395
第三七章 喉部疾病(續)	396
聲帶小結.....	396
喉的接觸性潰瘍.....	397
喉厚皮病.....	397
喉白斑病.....	398
喉室及喉室附件或球囊的脫垂.....	399
喉室的喉粘膜膨出.....	400
環狀披裂關節疾病.....	400
第三八章 喉部疾病(續)	402
喉膿腫.....	402
喉水腫.....	402
氣管切開術.....	404
喉軟骨炎及軟骨膜炎.....	407
喉腔狹窄.....	408
喉損傷.....	409
先天性聲門間膜.....	410
先天性喉喘鳴.....	411

第三九章 喉部疾病(續)	412
喉梅毒.....	412
喉結核病.....	413
急性粟粒性喉結核病.....	417
喉部狼瘡.....	417
喉部神經性病.....	418
喉部知覺性疾病	
喉肌運動性疾病.....	419
喉肌痙攣 喉肌麻痺 喉肌運動倒錯病 和喉麻痺同時兼發的麻痺病	
第四〇章 喉部疾病(續)	427
喉的良性瘤腫.....	427
喉的惡性瘤腫(癌瘤).....	429
喉的惡性肉瘤.....	440
喉截除術後失去聲音的問題.....	440

第 八 編 氣管、枝氣管、食管及縱隔障

第四一章 氣管、枝氣管、食管及縱隔障的解剖及生理：它們

的物理檢查.....	442
氣管、枝氣管、食管及縱隔障的解剖.....	442
氣管、枝氣管及食管的生理.....	445
氣管、枝氣管及食管的物理檢查.....	446
懸吊檢喉法 出口的內腔鏡檢法 氣管枝氣管及食管的 X 光攝影檢查	

第四二章 氣管及枝氣管疾病..... 454

急性氣管枝氣管炎.....	454
急性喉氣管枝氣管炎.....	455
慢性氣管枝氣管炎.....	457
氣管及枝氣管的結核病.....	457
氣管及枝氣管的梅毒.....	458
氣管及枝氣管狹窄.....	458
阻塞性肺膨脹不全，氣腫及『被淹的肺』.....	459
枝氣管擴張病.....	460
肺膿腫.....	461

第一篇

概論

第一章 病 歷

在體格檢查前，詢問並記錄病歷是診察病人的第一步。錄取病歷的目的在於求得患者自身所感受到的或者小孩的父母所觀察到的一些關於病的主要情況。這些情況有助於物理檢查，並且結合檢查所得，決定診斷及治療。

病歷必須完善地包含一切重要的事實，但必須裁剪沒有關係的東西。所以我們對於滔滔不絕的病人必須像糠秕中取麥粒樣的記錄病史，而對於默默寡言的或萬事不留心的人又要設法刻劃出全部歷史。這就是寫病歷的藝術，這種藝術祇有依賴不斷練習，慢慢加上經驗，而臻完善。

一般說來，最好先問主訴，然後讓患者談出他的症狀，以出現先後為序；並用簡單的問題來提醒他，假如病史有不清楚的地方。當患者的現在及過去的症狀既得後，應該取得該病牽涉到有關鼻、鼻竇、咽喉、氣管、肺、食道及耳等部的症狀史；最後關於全身健康狀況及其他疾病的材料應該一一記上。如能將患者的精神狀態作一估計，那是很有價值的。

每一位醫生都有一套方法取得病歷，下面一些細則可供學生的參攷。並不是每一個患者都要問這些，祇有對於某個病例中有關部份需要應用。

1. 耳的情況，記錄關於：

(1) 聾——一側或二側，那一邊重，聾的時間、程度、間歇性還是經常性，是不是愈來愈重，有沒有誤聽，可能發病的原因，以及與其他症狀的關係。

(2) 耳鳴——它的性質，一側或二側，耳鳴的時間、程度、間歇性還是經常性，以及與其他症狀的關係。

(3) 耳內分泌物——一側或二側，分泌物性質是水樣，膿性，帶血帶臭味，流分泌物的時期，數量，間歇性還是經常性，以及與其他症狀的關係。

(4) 疼痛——痛的時間，程度，痛處在耳內或在乳突部，以及與其他症狀的關係。

(5) 頭痛——痛的地區與範圍，時間，程度，間歇性或經常性，晚上厲害，以及與其他症狀的關係。

(6) 局部壓痛及腫脹——時間，地區及範圍。

(7) 眩暈——它的時間，程度，真正是轉動還是有點兒不穩，併有噁心嘔吐，倒下，與頭部身體的位置及運動的關係。

(8) 發燒全身不適及寒戰的存在。

2. 鼻的情況，記錄關於：

(1) 鼻腔阻塞——阻塞的時間，程度，一側或二側，間歇性或經常性，以及與其他症狀的關係。

(2) 鼻前後孔分泌物——流的時間，程度，數量，是水樣，粘液性，粘液膿性，純膿性，血性，或帶有痂皮，有沒有臭味。

(3) 頭痛——部位，時間，程度，白天或夜晚出現，與其他症狀的關係。

(4) 急性鼻炎的發作，次數，程度，時間及併發症。

(5) 過去相似的病，次數，程度，時間，接受過的治療及其結果。

(6) 過去鼻腔及鼻竇的手術，何時施行，手術性質及所得的結果。

3. 咽的情況，記錄關於：

(1) 吞嚥疼痛或困難，或自發性疼痛，述及痛的時間，程度，部位及範圍。

(2) 有無發燒，寒戰及全身不適的存在。

(3) 用口呼吸——時間，程度，是否日夜經常的，睡覺時打鼾或睡不安穩。

(4) 咳出分泌物——數量與性質，是粘液，膿，血或痂皮。

(5) 過去喉痛的發作——次數，時間，程度，以及與風溼性病症狀的連系。

(6) 過去有關喉手術——手術性質，何時施行以及獲得的結果。

4. 喉的情況，記錄關於：

(1) 聲音的改變——改變的性質，時間，程度，經常性或間歇性，以及與其他症狀的連系。

(2) 呼吸困難——發生的時間，程度，經常性或間歇性，吸入性的呼吸困難或是呼出性的，有沒有喘鳴。

(3) 咳嗽與吐痰——時間，程度，痰的量與性質，是粘液、粘液膿性、純膿性，是否具有臭味。

(4) 過去喉病——有的話，是甚麼病，發作次數、程度、時間，得到的治療及結果。

5. 氣管及枝氣管情況，記錄關於：

- (1)咳嗽吐痰——與喉部情況同。
- (2)咳血——次數、程度、時間以及與其他症狀的關係。
- (3)有沒有發燒、不適、出汗、體重減輕、食慾不好等。
- (4)過去吸入異物的可能性。
- (5)過去氣管枝氣管的病——病的性質，時間，程度，次數，治療以及所得結果。

6. 食道的情况，記錄關於：

- (1)吞嚥困難——時間、程度、是嚥不下液體或是固體、或是二者都是，與其他症狀的關係。
- (2)吞嚥疼痛或自發性痛——時間，程度，大概的部位，牽引的方向，與其他症狀的關係。
- (3)倒流或嘔吐——次數，程度，與進食的關係，吐出來的是嚥入的食物或是酸的胃液，是否混有粘液，膿，血，以及與其他症狀的關係。
- (4)嘔血——次數，血量，是鮮紅血或是暗紅血，有沒有食物混入。
- (5)過去吞入異物的可能性。

7. 患者一般情况，記錄關於：

- (1)心臟血管、肺、腎、眼及腸胃道的疾患，尤其要注意消化不良及便秘。
- (2)注意病灶傳染的症狀，例如風溼病、背痛、神經炎、關節肌肉及筋膜疼痛，易於疲勞，對傳染病缺少抵抗力等等。
- (3)酒、烟、藥物及麻醉藥的使用。
- (4)血友病、梅毒及結核的可能性。

有一點是非常重要的，就是病歷用墨水錄寫是為了以後的參攷。因此，物理診察、化驗檢查及X光檢查結果，診斷，給予的治療以及所施的手術都應寫在裡面，作為病歷的一部。病歷的後面留出空白作病程記錄。

一切有關病人的記錄應該小心記載，並妥為保存。因為這些記錄對於醫學上研究，法律上訴訟，以及為患者以後治病的參攷是不可缺少的。